

**FOODбол.** Традиции, рецепты, стритфуд. Кулинарное путешествие по  
Ф74 11 футбольным столицам России / Игорь Бухаров. — Москва : Издательство  
«Э», 2018. — 128 с. — (Кулинарное открытие).

«FOODбол. Кулинарное путешествие по 11 футбольным столицам России», — это уникальная книга, в которой шеф-повара и рестораторы из городов — организаторов Чемпионата мира по футболу 2018 просто и доступно рассказывают о самых известных и незнакомых блюдах региональной кухни. Современные молодые шефы и авторитетные известные рестораторы и их блюда — это настоящее отечественной кухни, самобытные традиции столиц и малой родины. Как вы раньше отвечали на вопрос, что такое наша кухня? Блины, борщ, икра, пироги? Безусловно! А теперь добавьте: пачат, рапан, эчпочмак, калач.

УДК 641.55  
ББК 36.997

ISBN 978-5-04-093408-9

© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2018

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

КУЛИНАРНОЕ ОТКРЫТИЕ

**FOODбол**

**Традиции, рецепты, стритфуд**

**Кулинарное путешествие по 11 футбольным столицам России**

**Бухаров Игорь**

Куратор проекта *Н. Щербаненко*

Составитель *Е. Шаповалова*

Консультанты: *И. Бухаров, О. Сюткина, Е. Соврикова, А. Морозова,  
А. Балахонцева, Р. Кубышкин, М. Жулина, А. Нетягина*

Дизайн-макет *В. Левшина*

Художественный редактор *Е. Мишина*

Фотографы *Е. Моргунова, О. Жиров*

Во внутреннем оформлении использованы фотографии:

Dmitry Erokhin, savichev oleg, IRINA OKSENOYD, AAresTT, Gorshkov Igor, Alexander Shimanov, Srg Gushchin, Anna Kostenko, Sergei Afanasev, Morozova Oxana, indigolotos, EhayDy, Maykova Galina, Petr Kalousek, shinobi, FOTOGRIN, Den Edryshov, A. Zhuravleva, Andrey\_Kuzmin, chanchai howharn, Nayk Karlson, Dovzhykov Andriy, Andrey\_Kuzmin, chanchai howharn, Sergey Sizov / Shutterstock.com  
Используется по лицензии от Shutterstock.com

ООО «Издательство «Э»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Өндүрүш: «Э» АКБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Тауар белгісі: «Э»

Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92. Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта Өндүрүш «Э»

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ  
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Э»

Өндүрген мемлекет: Ресей

Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 15.03.2018. Формат 80x100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 11,85.

Тираж экз. Заказ



ISBN 978-5-04-093408-9



В электронном виде книга доступна на сайте:  
[www.litres.ru](http://www.litres.ru)

ЛитРес:  
ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА



# FOODБОЛ







The table is a white wooden slatted surface, approximately 1.5m long and 0.8m wide. It is covered with a variety of fresh seafood and accompaniments. At the top center, there is a stack of golden-brown flatbread on a piece of brown paper, with a bunch of fresh green herbs next to it. To the right of the bread is a wooden cutting board filled with small, cooked fish, possibly trout or salmon, garnished with green herbs. Below the bread, a large fish is wrapped in a paper bag and placed on a wooden board, with sliced onions and tomatoes visible. In the center, a metal wire basket filled with small, cooked fish sits on a white plate. To the left of the basket is a white bowl filled with dark mussels. Further left, a brown bowl contains several oysters, some of which are being handled by a person. To the right of the basket, a small metal tray holds a pile of cooked shrimp. At the bottom center, a wooden cutting board displays sliced bread, olives, and other small items. To the left of this board is a rectangular terracotta dish filled with sliced red tomatoes and onions. Several wine glasses containing a light-colored beverage are scattered around the table, with hands of the people present holding them. The table is surrounded by a grey stone pebble surface.

On the left side of the table, several people are visible from the waist down. One person is wearing a white t-shirt and a dark apron with a logo that includes the text "SANDY" and "BIO". Another person is wearing a green t-shirt. Their hands are seen reaching for food or holding wine glasses. The people are gathered around the table, engaged in the meal.

On the right side of the table, several people are visible from the waist down. One person is wearing a blue t-shirt with a patterned design. Another person is wearing green sneakers with white laces. Their hands are seen holding wine glasses and reaching for food. The people are gathered around the table, engaged in the meal.

**Команда звездных шеф-поваров**

# FOODБОЛ

**ТРАДИЦИИ • РЕЦЕПТЫ • СТРИТФУД**

**Кулинарное путешествие  
по 11 футбольным столицам России**

**СМОТРИ  
И ПРОБУЙ!**

**ХЛЕБ\*СОЛЬ®**

Москва 2018













## Сборная команда поваров










# Золотые руки 11 футбольных столиц

Мы все с детства помним и любим ощущение приближающегося праздника. Это когда предвкушение в сто раз волнительнее, а подготовка захватывает тебя полностью. Футбол – это праздник планетарного масштаба. Вспоминаю, как 10 лет назад мы стали свидетелями прорыва нашей сборной до полуфинала Чемпионата Европы 2008 года. Такая была эйфория, что даже самые далекие от футбола люди устремились на матчи с нашей сборной. И вот мы принимаем в России Чемпионат мира. Сказать, что это большой стимул для нас, – это ничего не сказать. Возникло естественное желание вспомнить, собрать наши самобытные кулинарные традиции в регионах. Что запомнят болельщики в веренице матчей, стадионов, переездов из города в город? Конечно же, вкусную еду, интересные необычные блюда. Разные их вариации, многие из которых сложно отнести к конкретному региону, идентичные по рецептуре, – борщ, щи, уха, пироги, блины и многие другие – распространены по всей стране.

Эта книга не сборник классических или исторических рецептов нашей кухни, скорее, это попытка изменить однобокое представление о кулинарии нашей страны. Ведь большинство городов-организаторов Чемпионата мира по футболу 2018 – это симбиоз множества народов и национальностей. Под этой обложкой вы не найдете категорических ответов на вопрос, какие же блюда





A soccer ball is positioned on the left side of the image, resting on a green artificial turf field. The ball is partially visible, showing its characteristic black and white panels. The turf is a vibrant green with a textured, grass-like appearance. A white line, likely a boundary or center line, runs vertically along the left edge of the frame. The background is a dense, uniform green, suggesting a large field or stadium.

символизируют Россию. Авторы рецептов – участники проекта «Гастрономическая карта России» – постарались показать простые блюда, приготовление которых не займет у вас много времени. Многие рецепты идеально подходят, чтобы быстро приготовить их дома или на загородном пикнике в предвкушении матча, или на праздновании победы. В кадре – руки наших героев, шеф-поваров и рестораторов. Без преувеличения, именно они и многие другие, кто не вошел в эту первую книгу, пишут кулинарную историю Чемпионата мира по футболу в России.

11 футбольных столиц представляют палитру кулинарных традиций и современные версии региональных блюд: мультикультурная Москва, один из лучших туристических городов мира, Санкт-Петербург, интернациональный Сочи, самобытные Казань и Саранск, многонациональные города на берегах наших великих рек – Нижний Новгород, Самара, Волгоград, Ростов-на-Дону, космополитичный Калининград, ставший за последние годы двигателем российского стритфуда, и Екатеринбург на стыке Европы и Азии.

И пожалуй, лучше, чем Президент Международной федерации футбола Джанни Инфантино, о Чемпионате мира по футболу в России сказать нельзя: «У нас амбициозная цель: мы хотим провести лучший в истории чемпионат мира... Футбол – это волшебство, футбол может поменять многое. Думаю, что футбол способен заставить людей немного по-другому посмотреть на свою страну, на другие страны, на людей». Ну разве что, если добавить к футболу наш щедрый стол.

**Игорь Бухаров**  
**Президент Федерации рестораторов**  
**и отельеров России**











